

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 28 AOÛT 2017 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 juillet 2017 et de la séance extraordinaire du conseil de la ville tenue le 5 juillet 2017
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 5 juillet 2017 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt de la déclaration d'intérêts pécuniaires de monsieur le conseiller Jérémie Ernould, modifiée en date du 4 juillet 2017

Dépôt de la déclaration d'intérêts pécuniaires de monsieur le conseiller Sylvain Légaré, modifiée en date du 4 juillet 2017

Dépôt du résultat du recensement des votes du scrutin référendaire relatif à l'approbation du *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 11016Hb*, R.C.A.1V.Q. 298 (Maison Béthanie)

Dépôt du rapport des présences des membres de la *Commission d'urbanisme et de conservation de Québec* au cours de la période du 1^{er} janvier au 30 juin 2017

Dépôt du *Rapport annuel 2016* du *Comité de vérification*

Dépôt d'une lettre datée du 12 août 2017, signée par le ministre de la Culture et des Communications et d'un avis de désignation du *Conseil du patrimoine culturel du Québec*, afin de désigner la parution du roman *Bonheur d'occasion* de Gabrielle Roy, le 28 juin 1945, à titre d'événement historique

Dépôt du certificat du responsable de registre, relativement au *Règlement modifiant le Règlement sur la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la Ville* relativement au montant projeté ainsi qu'à la durée de la Réserve, R.V.Q. 2563

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 5 juillet 2017

Ressources humaines

RH2017-633 **Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Marc Des Rivières (ID. 003920), à titre de directeur du Service du transport et de la mobilité intelligente**

Comité exécutif du 3 août 2017

Développement économique et grands projets

DE2017-188 **Affectation au domaine privé de la Ville d'une partie du lot 5 161 510 du cadastre du Québec - Vente de cette même partie de lot - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Comité exécutif du 24 août 2017

Aménagement et développement urbain

AD2017-033 **Modification de la fiche PTI 1729011-V pour hausser le niveau de réalisation de la Division de l'habitation de 5 128 000 \$ et appropriation d'une somme à même le surplus affecté de proximité (CV-2017-0447) pour des interventions de nature locale dans le cadre du programme de revitalisation et d'intervention en habitation *Rénovation Québec***

Approvisionnements

AP2017-410 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Résiliation du contrat pour assurer le service de disposition de la neige provenant du secteur Val-Bélair, saison hivernale 2017-2018 - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles (VQ-47557)**

AP2017-415 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Résiliation du contrat pour l'opération du dépôt à neige de la Colline, saison hivernale 2017-2018 - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles (VQ-47556)**

AP2017-504 **Adjudication de contrats pour la collecte des contenants à chargement avant - Arrondissements de La Cité-Limoilou, des Rivières, de Charlesbourg, de Beauport et de La Haute-Saint-Charles (Appel d'offres public 50747)**

AP2017-506 **Adjudication de contrats pour la collecte porte en porte des matières résiduelles - Arrondissements de La Cité-Limoilou, des Rivières, de Charlesbourg, de Beauport et de La Haute-Saint-Charles (Appel d'offres public 50699)**

Bureau des grands événements

BE2017-043 **Entente entre la Ville de Québec et le *Festival international du rire*, relativement au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *ComediHa! Fest*, en 2017**

Développement économique et grands projets

DE2017-113 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de l'avenue Charles-Huot constituée d'une partie du lot 2 073 641 du cadastre du Québec et vente de cette partie de lot - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2017-162 **Acquisition, à des fins municipales, du lot 2 148 732 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

DE2017-166 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de la rue de la Calandre constituée d'une partie du lot 1 541 025 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport**

DE2017-176 **Bail entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, relativement à la location d'une partie du lot 1 021 942 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**

DE2017-182 **Renonciation au droit de préemption et avis au propriétaire du 99, avenue Roland-Beaudin, connu et désigné comme étant le lot 5 607 761 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2017-187 **Engagements de la Ville de Québec en lien avec la compensation pour la perte de milieux humides projetée dans le cadre du développement éventuel de terrains situés dans le *Parc technologique du Québec métropolitain* et le parc industriel *Armand-Viau***

Greffe et archives

GA2017-007 **Abrogation de la résolution CV-2017-0448 relative à la nomination de monsieur Jacques Vallée à titre d'assistant-greffier substitut**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PC2017-094 **Avenue Charles-Huot - Déplacement des conduites d'égout et d'aqueduc - District électoral de Saint-Louis–Sillery - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

Ressources humaines

RH2017-572 **Fin de désignation des représentants au comité d'audit des régimes de retraite de la Ville de Québec**

RH2017-576 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des employés du Centre de récupération de la Ville de Québec***

RH2017-578 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des employés de la Station de traitement des boues de la Ville de Québec***

RH2017-648 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***

RH2017-649 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec***

RH2017-656 **Retraite, le 1^{er} juillet 2017, de monsieur Louis Potvin, directeur général adjoint à la Direction générale**

RH2017-666 **Nomination rétroactive de monsieur Denis-H. Turcotte à titre de directeur adjoint par intérim au Service de police, pour la période du 1^{er} janvier au 30 avril 2017**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 5 juillet 2017

Approvisionnements

AP2017-109 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels en médecine du travail, relativement aux services requis pour des expertises médicales, de la date d'adjudication au 31 décembre 2017 (Dossier 49015)**

Arrondissement des Rivières

A2QM2017-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du nouveau mandat élargi du *Comité de vigilance de l'incinérateur***

Développement économique et grands projets

DE2017-120 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant au bail entre la Ville de Québec et la *Société en commandite Dominion Corset*, relativement à la location d'espaces au 295, boulevard Charest Est - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 24 août 2017

Aménagement et développement urbain

AD2017-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CV-2002-0915 traitant des protocoles d'entente entre la Ville de Québec et la *Société d'habitation du Québec* relatifs à la gestion des programmes *AccèsLogis Québec* et *Logement Abordable Québec - volet social et communautaire***

Approvisionnement

AP2017-400 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la location et l'entretien d'une presse numérique couleur pour 60 mois (Appel d'offres public 50605)**

AP2017-436 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession d'un contrat de *Laroche mécanique du bâtiment inc.* à *Boucher Lortie inc.* (VQ-48370)**

AP2017-443 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien des systèmes de détection de gaz dangereux (Appel d'offres public 50508)**

AP2017-449 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre de services partagés du Québec* pour les services de revue de presse écrite et veille des médias électroniques (radio et télévision) (Dossier 50825)**

- AP2017-460 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat d'entretien sanitaire de divers bâtiments, du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2021 - Lot 9 (VQ-48905)**
- AP2017-462 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien sanitaire de bâtiments de l'arrondissement de Beauport (Appel d'offres public 50685)**
- AP2017-471 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels - Audit des états financiers consolidés de la Ville de Québec et des comptes relatifs au vérificateur général de la Ville de Québec pour les années 2017, 2018 et 2019 (Appel d'offres public 50744)**
- AP2017-472 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des services d'intervention d'urgence lors de déversements accidentels de produits pétroliers (Appel d'offres public 50362)**
- AP2017-478 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien et la réparation des systèmes de réfrigération à l'ammoniac (Appel d'offres public 50750)**

Arrondissement de Beauport

- A5FH2017-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les addendas 2 à l'entente entre la Ville de Québec et la *Communauté métropolitaine de Québec*, relativement à la mise en oeuvre du *Plan métropolitain d'aménagement et de développement* (trames verte et bleue)**

Développement économique et grands projets

- DE2017-104 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Réseau Action TI*, relativement au versement d'une subvention, pour le projet *Soutien à l'organisation des éditions 2017, 2018 et 2019 de l'événement professionnel JIQ*, dans le cadre du *Programme d'aide aux événements professionnels* de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

- DE2017-129 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation au domaine privé de la Ville du lot 5 890 243 du cadastre du Québec - Échange sans soulte d'une partie du lot 1 259 813 du cadastre du Québec, contre le lot 5 890 243 dudit cadastre - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2017-134 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *ECD Canada inc.*, relativement au versement d'une subvention maximale pour la réalisation du projet *Expérimentation de la barre de confinement de l'entreprise ECD Canada inc.*, dans le cadre du *Programme de vitrine technologique de la Ville de Québec***
- DE2017-157 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification à l'entente administrative entre le Service du développement économique et des grands projets et l'*Office du tourisme de Québec*, le 23 juillet 2013, afin de modifier le nombre d'embarquement et de débarquement de navires de croisières et le montant du dernier versement**
- DE2017-171 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le consentement à l'établissement d'une servitude réelle et perpétuelle d'égout contre une partie des lots 2 077 175 et 3 043 414 du cadastre du Québec, et d'une servitude temporaire de construction en faveur de la Ville contre deux parties du lot 2 077 175 du même cadastre - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- DE2017-183 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture et l'affectation au domaine privé de la Ville de trois parcelles de terrain faisant partie du lot 1 317 761 du cadastre du Québec - Vente de trois parties de ce lot - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2017-186 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales du lot 2 889 830 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2017-189 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 7 octobre 2015 entre la Ville de Québec et *Pyrovac inc.*, relativement au versement d'une subvention pour un projet de vitrine technologique *Pyrolyse de rebuts de plastique à la Ville de Québec*, afin de modifier la date limite de la réclamation finale**

Direction générale

DG2017-040 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de membres au sein du conseil d'administration du Réseau de transport de la Capitale**

Office du tourisme de Québec

OT2017-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de partenariat régional en tourisme 2016–2020 entre la Ville de Québec et la ministre du Tourisme du Québec et l'avenant numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et la ministre du Tourisme du Québec relative aux mandats confiés à l'Office du tourisme de Québec signée en date du 23 janvier 2017**

O.M.H.Q.

OM2017-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'intégration de l'Office municipal d'habitation de Stoneham-Tewkesbury à l'Office municipal d'habitation de Québec**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PC2017-111 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2017-525 modifiant le Règlement de zonage n° 480-85 afin de modifier la zone RA/A-56 au plan de zonage, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

PC2017-112 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2017-532 modifiant le Règlement numéro REGVSAD-2006-005 Règlement de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures sur la constitution d'un comité consultatif d'urbanisme afin d'abroger le 6^e paragraphe de l'article 2, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

Ressources humaines

RH2017-673 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat du personnel occasionnel de Québec (F.I.S.A.)* pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2019**

RH2017-686 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois professionnels**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 5 juillet 2017

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1LS2017-024 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Modification de l'engagement de crédit relativement à la conclusion d'un avenant à l'entente intervenue le 30 avril 2015 entre la Ville de Québec et le *Patro Laval inc.* pour retirer la piscine Wilfrid-Hamel de la liste des équipements identifiés dans l'entente afin d'effectuer, de diriger et de superviser les opérations d'entretien sanitaire, d'entretien spécialisé et de surveillance, en contrepartie du retrait d'un montant**

Comité exécutif du 24 août 2017

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1LS2017-127 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et plusieurs organismes de loisirs, relativement à la réalisation des contrats de surveillance de baignades et d'animation d'activités dans les piscines, pour la période du 1^{er} septembre 2017 au 31 août 2020, en contrepartie d'une somme**

A1GT2017-038 **Modification de la résolution CV-2016-0835 relativement à la cession, à la Ville de Québec, d'une partie du lot 5893 de la paroisse de Saint-Sauveur, maintenant connu comme étant des parties des lots 5 344 137 et 5 344 149 du cadastre du Québec**

Arrondissement de La Haute-Saint-Charles

A6DA2017-020 **Prise d'acte des rapports annuels 2016 des conseils de quartier Des Châtels, de Loretteville, de Lac-Saint-Charles, de Saint-Émile et de Val-Bélair**

Arrondissement des Rivières

A2RC2017-002 **Prise d'acte des rapports annuels 2016 des conseils de quartier de Duberger–Les Saules, de Neufchâtel Est-Lebourgneuf et de Vanier**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 5 juillet 2017

BT2017-041 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente de collaboration entre la Ville et le gouvernement du Québec visant la surveillance et les travaux de construction du projet de prolongement du mur antibruit permanent en bordure est de l'autoroute Laurentienne, en direction nord entre les boulevards de l'Atrium et Jean-Talon et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2565 et dépôt du projet de règlement***

BT2017-041 **Entente de collaboration entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec visant la surveillance et les travaux de construction du projet de prolongement du mur antibruit permanent en bordure est de l'autoroute Laurentienne (A-73), en direction nord, entre les boulevards de l'Atrium et Jean-Talon**

Comité exécutif du 24 août 2017

GA2017-005 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil de la ville sur la délégation au comité exécutif de certains pouvoirs relativement au pouvoir d'autoriser à enchérir lors d'une vente par le greffier pour défaut de paiement de taxes municipales, R.V.Q. 2553 et dépôt du projet de règlement***

PA2017-006 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'entretien, de réfection et de construction de certaines infrastructures dans les emprises de rue du réseau local, les fossés et les immeubles relevant de la compétence de proximité et la réalisation d'études aux fins de la protection des sources d'eau, des lacs, des rivières et des nappes d'eau souterraines et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2577 et dépôt du projet de règlement***

PA2017-006 **Appropriation de 550 000 \$ au fonds général de la Ville**

13- Adoption des règlements

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 25 août 2017.

L'assistant-greffier de la Ville,

Julien Lefrançois

JL/mp